

联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/33/521
18 December 1978
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十三届会议
议程项目 74 和 100

向种族主义和种族歧视进行战斗的世界会议

一九七八—一九七九年两年期方案预算

第三委员会建议的决议草案一和二

(A/33/447, 第 1 4 段)

所涉行政和经费问题

第五委员会的报告

报告员：哈姆扎赫·穆罕默德·哈姆扎赫
(阿拉伯叙利亚共和国)

一、对决议草案的审议

A. 决议草案一

1. 一九七八年十二月十五日，第五委员会在第六十二次会议上，按照大会议事规则第一五三条，审议了秘书长提出的关于第三委员会所建议的决议草案一（A/33/447，第 1 4 段）所涉行政和经费问题的说明。

2. 根据该决议草案的规定，大会除其他事项外请秘书长进行下列活动：

- (a) 召开一次区域讨论会，讨论种族歧视受害者可采用的申诉程序和区域一级应予进行的活动；

(b) 召开一次大学教授和种族关系问题研究机构主任座谈会，研讨如何讲授关于种族歧视的问题；

(c) 进行一项研究，探讨对种族歧视进行斗争的教育活动和新闻传播活动。

3. 大会又请联合国训练研究所举办国际讨论会，讨论国际法中关于禁止种族隔离、种族主义和种族歧视和实现自决的问题，并特别注意，以不歧视和自决的原则为国际法中绝对必要的标准。

4. 此外，大会请秘书长考虑到决议草案的规定，提供必要的人力物力保证有效地执行《行动十年方案》。

5. 秘书长在他的说明中指出将于一九七九年进行一系列与这决议草案有关的活动（见上文第2段）。

6. 此外，联合国训练研究所（训研所）被要求举办国际讨论会，讨论国际法中关于禁止种族隔离、种族主义和种族歧视和实现自决的问题，并特别注意，以不歧视和自决的原则为国际法中绝对必要的标准。秘书长被要求考虑到决议草案的规定，提供必要的人力物力保证有效地执行《行动十年方案》。

7. 秘书长指出，根据以上的假定，一九七九年将需增加经费243,500美元。其中，58,600美元是训研所主办讨论会的经费。

8. 行政和预算问题咨询委员会主席在同一次会议上作了口头报告：建议，由于与《向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年》有关的活动在联合国秘书处是已经进行过好几年了，因之它执行上述决议所要求的活动，所需费用可以不超过200,000美元。故咨询委员会建议通知大会：如果通过决议草案，需在一九七八—一九七九年两年期方案预算第十八款下增列经费200,000美元。不超过416,466美元的会议事务费用将列入在本届大会结束前提出的关于会议事务的综合报告（见下文第20段）。

9. 各国代表团在对这个问题进行讨论时所发表的意见载于会议的简要记录（A/C.5/33/SR.62）。

B. 决议草案二

10. 一九七八年十二月十五日，第五委员会在第六十二次会议，按照大会议事规则第一五三条，审议了秘书长提出的关于第三委员会所建议的决议草案二（A/33/447，第14段）所涉行政和经费问题的说明（A/C.5/33/75）。

11. 根据该决议草案的规定，大会除其他事项外，请秘书长鉴于必须向种族主义、种族歧视和种族隔离进行战斗，采取必要措施，确保将向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议的最后文件尽量广为散发。

12. 大会又请秘书长根据向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议通过的《行动纲领》，采取下列措施：

(a) 编制若干研究报告，以分析向一切形式种族歧视进行战斗的情况；

(b) 于《行动十年》下半期，在（联合国）各区域内举办向种族主义和种族歧视进行战斗问题的区域讨论会；

(c) 研究是否可能依靠自愿捐款设立一个国际基金，来帮助各国人民和民族解放运动向种族主义和种族隔离进行战斗。

13. 秘书长在他的说明中指出，他将竭力遵照第11段提出的要求，尽量利用新闻厅已有的设备和资沅。

14. 他又指出第12段所提出的要求可分为两个部分：

(a) 编制研究报告，以分析向一切形式种族歧视进行战斗的情况；

(b) 举办区域讨论会。

他假定上文(a)提到的研究报告就是世界会议所建议的报告，即：

(一) 一份研究报告，分析为消除种族主义进行的斗争与为非殖民化和自决进行的斗争之间的关联；

(二) 一份研究报告，指出种族歧视同教育、营养、保健、住房和文化发展方面不平等现象之间的关联；

(三) 联合国系统各机构和各国政府应继续研究移民工人的问题，特别是研究移民及其家属遭迁的种族歧视问题；秘书长尤其应当进行一项深入研究，指出针对移民工人所受歧视的种类和原因以及可用来对付这些歧视的具体措施；

(四) 一份研究报告，研究移民工人可在遭迁到种族歧视时提出申诉程序的性质和种类，特别应注意无国籍的或没有本国政府、大使馆或领事馆代表他们的移民工人。

15. 秘书长在执行上文第14(b)分段中所提的任务时，将建议从一九七九年年开始，根据联合国各区域经济委员会的成员国数目，每年在联合国五个区域中的一个举行一次区域性讨论会。第一个讨论会将在欧洲举行。

16. 秘书长指出，如大会通过第三委员会建议的决议草案二(A/33/447, 第14段)，需在一九七八—一九七九两年期方案预算第1B款下，增列经费55,000美元；为了在下两个两年期内于其余四个区域举行讨论会，也将引起各项相似的开支，但须记住目前不可能对一九八〇—一九八一两年期和一九八二—一九八三两年期的方案预算所涉的数额作出精确的估计。

17. 一九七九年将在第23款(会议事务)下引起350,467美元的额外开支，这笔数额将载于在本届大会结束前提出的关于会议事务费用综合报告。

18. 行政和预算问题咨询委员会主席在同一次会议上作了口头报告，指出咨询委员会建议通知大会说：如果通过第三委员会建议的决议草案二(A/33/447, 第14段)，则需在一九七八—一九七九年方案预算第十八款下增列经费55,000美元。

19. 各国代表团在对这个项目进行讨论时所发表的意见载于有关的简要记录(A/C.5/33/SR.62)。

二. 第五委员会的决定

20. 第五委员会以七十一票对四票，十一票弃权，决定通知大会，如果大

21. 第五委员会又以七十五票对十三票，一纸弃权，决定通知大会：如大会通过第三委员会所建议的决议草案二，则需在一九七八—一九七九年方案预算第十八款下增列经费 55,000 美元。一笔数额不超过 350,467 美元的会议事务费用将载于在本届大会结束前提出的关于会议事务的综合报告。
